



ANMELDEFORMULAR FÜR TAGESELTERN
FEUILLE D'INSCRIPTION POUR PARENTS D'ACCUEIL

Tagesmutter / Maman d'accueil

**(EHE-) Partner im gleichen
Haushalt lebend/ MARI- AMI
faisant ménage commun**

Name / Nom

Mädchenname
Nom de jeune fille

Vorname / Prénom

Adresse

PLZ Ort / NPA Lieu

Telefon/ Natel

E-Mail / Courriel

Geburtsdatum
Date de naissance

Zivilstand
Etat civil

Beruf
Profession

Nationalität
Nationalité

Sprachen
Langues

Raucher/in
Fumeuse/eur ja / oui nein / non

Haustiere / Animaux domestiques ja / oui nein / non

Wohnungsgrösse / Grandeur de l'appartement ja / oui nein / non
Spielplatz / Place de jeu

Name eigener Kinder Nom des propres enfants	Geburtsdatum / Age

Sind Sie zurzeit Berufstätig? *Exercez-vous votre profession actuellement* ja / oui nein / non

Wenn ja, wollen Sie diese Tätigkeit weiterführen? *Si oui désirez-vous continuer cette activité?* ja / oui nein / non

Haben Sie schon einmal ein Tageskind betreut? *Avez-vous déjà gardé un enfant?* ja / oui nein / non

**WÜNSCHE BEZÜGLICH DES ZU BETREUENDEN KINDES:
VOEUX PARTICULIERS CONCERNANT L'ENFANT A GARDER:**

Anzahl / *Combien* (max. 5)..... Alter / *Age*:..... Geschlecht / *Sexe*:.....

Sprache / *Langue*.....

Anzahl Tage pro Woche / *Combien de jours par semaine*.....

Tageszeit / *Heures de garde* von / *de* bis / *à*

Übernachtungsmöglichkeit im Notfall?
Possibilité de passer la nuit en cas d'urgence? ja / oui nein / non

Betreuung / *Garde* : nur aushilfsweise / *seulement remplacement*
länger / *plus longtemps*
bis zu einem Jahr / *pendant une année*

**Warum möchte ich ein Kind betreuen?
*Pourquoi est- ce - que je désire garder un enfant?***

.....
.....
.....
.....
.....

Dürfen wir Auskünfte über Sie einholen?
Pouvons-nous prendre des renseignements vous concernant? ja / oui nein / non

Bemerkungen / *Remarques*:

.....

Datum / *Date*:

Unterschriften / *Signatures*

Tagesmutter: Tagesvater
Maman d'accueil..... *Papa d'accueil*.....

Zurücksenden an die Vermittlungsstelle / *A retourner au service de contact et d'information.*

Käppeli Beatrice
Schützengasse 66
2502 Biel
Tél./ Combox / Fax 032 365 81 32
[E-mail : kaeppli@hispeed.ch](mailto:kaeppli@hispeed.ch)

Châtelain Maya
Clos du Lac 3
2503 Bienne
Tél./ répondeur / Fax 032 323 01 32
[E-mail:apachatelain@hotmail.com](mailto:apachatelain@hotmail.com)